

STPI 创意工坊与画廊呈献

李凌瑄 (Jane Lee):

寂靜在說話 (*In Praise of Silence*)

策展人: 陈秀丽 (Tan Siuli)

2023年7月29日 –
9月3日



李凌瑄 (Jane Lee), 靜默 (be - still), 2023, 将粉碎的透明石英石喷以乙烯基涂料, 喷在水泥涂布纸塑件上
14.5 x 15 x 6 cm; 15 x 15 x 11.5 cm © Jane Lee / STPI. 图片由艺术家和 STPI 创意工坊与画廊提供

媒体查询:

Victoria Chan, Sutton Singapore
victoriac@suttoncomms.com

新闻资料和图片:
请点击 [此处](#)

STPI 创意工坊与画廊隆重呈献由陈秀丽 (Tan Siuli) 女士策划的新加坡艺术家李绫瑄 (Jane Lee) 的个人展览《寂靜在說話》(In Praise of Silence)。展览将于2023年7月29日至9月3日举行,展出的艺术精品探讨了光与影、黑与白、阴与阳,为塑造我们理解周围世界的基本原理。

本次个展与她2016年在 STPI 的展览《Freely, Freely》中展示的俏皮色彩不同,在最新 STPI 展览中,由于深受东方哲学所影响,呈现出一种截然不同的理念,在形式上和表达上更加成熟、内敛、朴实。她在艺术实践中的新境界证明了艺术家与 STPI 工坊团队之间的信任和合作精神。这些作品展现了深厚的专业知识和创新精神,超越了材料的界限和已知的造纸技术。

本次展览的标题《寂靜在說話》(In Praise of Silence),其灵感来自谷崎润一郎的代表作《阴翳礼赞》(In Praise of Shadows),这篇文章将阴影的存在视为美的象征。而本次展览的触点则指向中国古代哲学家老子的智慧之作《道德经》(也称为 The Book of the Way)。她这新一轮的实践体现了深邃的极简主义和对纯粹观念的强烈关注,也让她的最新作品呈现出一种原始的品质。

这种重生、本质和纯粹的理念通过在 STPI 的纸工艺室塑造的象征性的蛋雕塑而展现出来。在“1 至 2”和“2 至 3”(均创作于2023年),蛋壳呈开裂状态,与圆形轮廓中的二元力量相呼应 - 一个空洞,一个整体的终结,但同时也孕育着新生命和新能量的诞生。在“静默(*be - still*)”和“寂静(*be - silence*)”(均创作于2023年)作品中,这些小纸雕由两半蛋壳组成,蛋壳的内部刻有它们的祷文。开裂的图像和隐喻也出现在很多精神教诲中,由此带出启蒙往往是通过突破意识而实现的。

在探索这项创意的过程中,她将水晶融入所采用的材料中,并在 STPI 创意工坊专业知识的支持下,寻找创新的方法,创造性地将半宝石嵌入手工制成的纸张中。镶嵌在开裂的蛋壳缝隙中,它们闪耀的光泽使人想起灿烂星河和深邃时间。在 *om* 系列中(2023),她使用了各种矿物质,包括紫水晶、青金石、玉石、黄水晶等;她内心充满对水晶内在品质的迷恋,细心地将水晶以不同的精细程度粘在 STPI 手工制成的纸张上,展现水晶的深度和质地。艺术家以这样的呈现引导我们以敏锐感知来感知它们的振动与超验能量。

作为本区域领先的艺术殿堂,STPI将继续其创新工作,通过强大的网络促进全球创意社区的发展,为新加坡和国际艺术家提供支持。李绫瑄女士以其出色才华、卓越表现和对当代艺术的开创性贡献而广受赞誉。凭借她对材料的创新使用和独特的艺术视野,她已成为本地和国际艺术界的领军人物。本次展览恰逢李女士的机构个展《LILA: Unending Play》于2023年5月18日至9月24日在新加坡美术馆同时举行。

关于艺术家



李绫瑄 (Jane Lee) 女士以其突破传统的方法和工艺、材料和技术而闻名，她对绘画的概念和构成提出了挑战和创新。通过令人难以置信的质感和厚重的三维抽象作品，她重新审视了绘画和当代艺术之间的关系，模糊了在空间中呈现二维和三维世界的界限。她勇于对西方绘画的历史和传统提出质疑，同时寻找新的美学和视觉语言来表达她对艺术的情怀，李女士的作品反映了当今跨文化的全球化时代的当代艺术精神。

李绫瑄女士拥有新加坡拉萨尔艺术学院的美术学士学位和时装专业文凭。曾多次参加全球各地的艺术博览会和展览。著名的展览包括：2023年在新加坡美术馆举办的《无尽的游戏》(Lila: Unending Play)；2018年在香港艺术中心举办的广受好评的个展《絳紅狀態》(Red States)；2017年在巴塞尔艺术展 Sundaram Tagore Gallery 举办的联展；以及2015年入驻后，于2016年在 STPI 举办的《Freely, Freely》。

李女士的作品 *Raw Canvas* 曾于2008年的新加坡双年展、2011年新加坡艺术博物馆的收藏家展览，以及2014年新加坡 Art Stage 艺术节举办的本区域前沿艺术展览会上展出。2015年 她的作品入选新加坡大型当代艺术展“Prudential Singapore Eye”，这是迄今为止新加坡规模最大的当代艺术展之一，在新加坡艺术科学博物馆举行。同年，她的创作重点展出于新加坡艺术博物馆 *Medium at Large* 艺术展，展期长达一年，其大型装置作品 *Status* (2009) 更成为该馆的永久馆藏。2015年，她还参加了第56届威尼斯国际艺术双年展官方延伸展览 *Frontiers Reimagined*。

关于策展人



陈秀丽 (Tan Siuli) 是一位独立策展人，在东南亚当代艺术研究、展示和委托策展等方面拥有超过十年的丰富经验。她曾担任新加坡美术馆收藏部主管及高级策展人，负责过多个展览项目的策划，包括两届新加坡艺术双年展（2013年和2016年）、跨机构巡回展览，以及总统青年艺术家 (President's Young Talents) 展览系列的导师和委托平台。她还在伦敦 Frieze 艺术学院和彭博社 Brilliant Ideas 系列等平台上介绍东南亚的当代艺术。陈女士目前是多学科空间 Appetite 的艺术总监及策展人，同时也是新加坡艺博会 (ART SG) 的特约编辑。

关于 STPI

STPI 创意工坊与画廊通过举办多样化的展览和公共项目，促进当代艺术思想的交流。画廊经常举办精心策划的展览，作品均由 STPI 创意工坊制作，并定期参加国际艺术展览会。因此，STPI 能够长期吸引当地和国际上对其常驻艺术家以及印刷和纸张媒介的关注。

STPI 是新加坡的一个创意工坊和当代艺术画廊。STPI 成立于2002年，致力于促进印刷和纸张媒介的艺术实验，使其成为亚洲最尖端的当代艺术胜地之一。STPI 与新加坡国家美术馆和新加坡艺术博物馆毗邻而居，是本区域国家视觉艺术集群的主要机构之一。